



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

25. September 2001

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 21. September 2001

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 21. September 2001 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 272,4 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 28,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) ging um 5 Mrd EUR auf 329,2 Mrd EUR zurück. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 3,9 Mrd EUR auf 40,4 Mrd EUR.

Die **Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets** (Passiva 6) verringerten sich unter anderem aufgrund eines fällig gewordenen Swapgeschäfts zwischen der EZB und dem Federal Reserve System um 9,7 Mrd EUR auf 9 Mrd EUR.

## **II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen**

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 16,8 Mrd EUR auf 185,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 19. September 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 82 Mrd EUR fällig, und ein neues Hauptrefinanzierungsgeschäft in Höhe von 71 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,5 Mrd EUR (gegenüber 3,1 Mrd EUR in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 3,4 Mrd EUR belief (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

## **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 1,6 Mrd EUR auf 115,5 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 21. September 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 21. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 21. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.229	0	1 Banknotenumlauf	329.229	-5.054
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.754	-264	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	115.501	1.609
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	240.977	-1.513	2.2 Einlagerfazilität	3.405	3.262
	272.731	-1.777	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	22.101	614	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	16	2
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.264	-52		118.922	4.873
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	5.264	-52	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	4.934	12
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	132.000	-10.999	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.001	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	40.388	-3.936
5.3 Feinsteueringoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.470	-64
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		45.858	-4.000
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	519	-2.541	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.040	-9.673
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	22	4	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	3.941	37
	192.542	-13.536	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	387	7	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	11.289	-1.118
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.303	-46	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.160	0		11.289	-1.118
9 Sonstige Aktiva	86.387	205	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	7.183	0
			10 Sonstige Passiva	70.123	336
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	141.340	0
			12 Kapital und Rücklagen	60.462	2
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>806.105</b>	<b>-14.585</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>806.105</b>	<b>-14.585</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.